

Cardiology Stethoscopes



Littmann®
Cardiology IV™
Stethoscope

3M

Manual do utilizador do Estetoscópio Littmann® Cardiology IV™ da 3M™

Funcionalidades e benefícios

- Desempenho acústico excepcional
- O diafragma regulável de peça única permite uma audibilidade superior de sons de elevada frequência (no lado para adulto, com pressão firme)
- Diafragmas reguláveis de peça única e fáceis de limpar
- Campânula de dupla face versátil para adultos e crianças
- Tubagem de nova geração para uma vida útil mais longa
- A tubagem de lúmen duplo fornece dois percursos de som num único tubo
- O lado para crianças converte-se numa campainha aberta
- 7 anos de garantia
- A embalagem inclui:
 - Olivas grandes de selagem suave por encaixe
 - Olivas pequenas de selagem suave por encaixe
 - Olivas firmes por encaixe
 - Anel antifrio para campainha

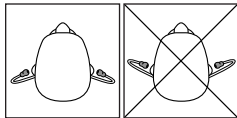
Explicação dos símbolos

 Consulte as instruções de utilização.

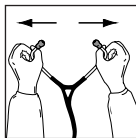
 Não é fabricado em látex de borracha natural.

Instruções de utilização

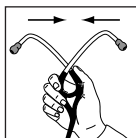
Introduza as olivas para a frente.



Ajuste a tensão do conjunto



Para reduzir a tensão da mola, afaste os tubos.



Para aumentar a tensão da mola, aperte os tubos um contra o outro.

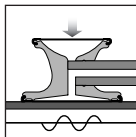
Selecione o lado ativo da campânula

Apenas um dos lados da campânula está ativo acusticamente de cada vez, estando identificado por uma marca na haste.

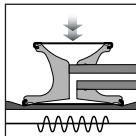
Rode a campânula para mudar o lado ativo.

Escute sons de elevada e de baixa frequência com os diafragmas ajustáveis da Littmann em cada lado da campânula

Utilize o lado maior para adultos e o lado pequeno para pacientes pediátricos ou pequenos, em torno de ligaduras e para exame da artéria carótida.

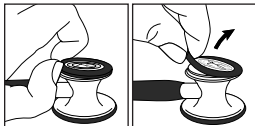


Para baixas frequências: aplique uma leve pressão sobre a campânula



Para elevadas frequências: aplique uma pressão firme sobre a campânula

Converta para uma campainha aberta tradicional



Aperte o arco do diafragma no lado pequeno; puxe e eleve da campânula.



Coloque o anel para campainha ao juntar um lado à margem da campânula e ao puxar o anel em torno da peça.

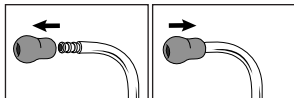


Para colocar um diafragma, remova o anel antirruído para campainha. Introduza a margem do diafragma no sulco e rode o arco em torno da campânula.

Limpeza, desinfecção e armazenamento

Limpe o estetoscópio entre exames com uma toalhita de 70% de álcool isopropílico ou com uma toalhita descartável com água e sabão. Pode ser utilizada uma solução de lixívia a 2% para desinfetar o estetoscópio. Contudo, a tubagem pode sofrer descoloração após exposição à lixívia. Os diafragmas reguláveis, o anel antirruído para campainha e as olivas podem ser removidas para uma limpeza profunda.

Para remover as olivas do conjunto, puxe com firmeza. Para voltar a montar as olivas, empurre o lado pequeno da oliva com firmeza contra o tubo até encaixar por completo. Todas as peças e superfícies devem estar secas antes de as voltar a montar. As olivas devem estar encaixadas firmemente no conjunto antes de as introduzir nos ouvidos.



Não submerja o estetoscópio em nenhum líquido. Não submeta o estetoscópio a nenhum processo de esterilização. Evite o armazenamento do estetoscópio a temperaturas extremas. Para evitar a coloração da tubagem do estetoscópio, evite o contacto com canetas, marcadores, papel de jornal ou outros materiais impressos.

Programa de manutenção e garantia do estetoscópio da Littmann

Registe o estetoscópio online em: <http://www.littmann.com/warranty-registration>.

O estetoscópio Littmann Cardiology IV tem uma garantia contra quaisquer defeitos de material ou fabrico durante um período de sete (7) anos. Durante o período da garantia, as reparações serão realizadas gratuitamente mediante a devolução do estetoscópio à 3M, à exceção de casos óbvios de utilização indevida ou de danos acidentais.

Para reparação e manutenção nos E.U.A., visite www.littmann.com/service ou ligue para 1-800-292-6298. Fora dos E.U.A., consulte os contactos locais da 3M em www.littmann.com.

Para obter informações adicionais, visite www.littmann.com.

3M, Littmann, o logótipo L Littmann, o L e Cardiology IV são marcas comerciais da 3M.

Utilizado sob licença no Canadá.

© 2015, 3M. Todos os direitos reservados.

Características e Vantagens

- Desempenho acústico excelente
- Diafragma ajustável de peça única, que permite uma melhor audibilidade de sons de alta frequência (lado adulto, forte pressão)
- Fácil de limpar, diafragmas ajustáveis de peça única
- Auscultador versátil adulto e pediátrico de dois lados
- Tubos de última geração com vida útil mais longa
- Tubos de duplo lúmen fornecem dois caminhos de som em um tubo
- Lado pediátrico se converte para sino aberto
- 7 anos de garantia
- Incluído na caixa:
 - Olivas de vedação suaves e herméticas, grandes
 - Olivas de vedação suaves e herméticas, pequenas
 - Olivas de vedação herméticas, firmes
 - Membrana antifrio

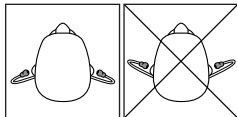
Explicação dos símbolos

 Consulte as instruções de uso.

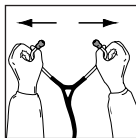
 Fabricado sem látex de borracha natural.

Instruções de uso

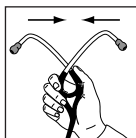
Insira as olivas para frente.



Ajuste a tensão das hastes



Para reduzir a tensão da mola, puxe para separar os tubos.



Para aumentar a tensão da mola, aperte para aproximar os tubos.

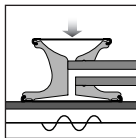
Selecione o lado ativo do auscultador

Somente um dos lados do auscultador é acusticamente ativo de cada vez, identificado por uma marca na haste.

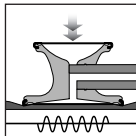
Gire o auscultador para mudar qual lado está ativo.

Escute sons de alta e baixa frequência com os Diafragmas Ajustáveis Littmann em cada lado do auscultador

Use o lado maior para adultos e o lado menor para pacientes pediátricos ou muito magros, em torno de curativos e avaliações da carótida.

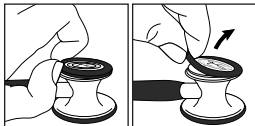


Baixas frequências: aplique leve pressão no auscultador



Altas frequências: aplique pressão firme no auscultador

Converta para um sino aberto tradicional



Comprima a borda do diafragma no lado menor; puxe e levante-o do auscultador.



Encaixe a manga posicionando um lado na borda esticando-a sobre o auscultador.

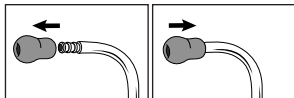


Para instalar o diafragma, remova a a membrana antifrio. Insira a borda do diafragma na ranhura e role a borda em torno do auscultador.

Limpeza, desinfecção e armazenamento

Limpe seu estetoscópio entre exames usando um lenço com álcool isopropílico a 70% ou um lenço descartável com sabão e água. Uma solução com alvejante a 2% pode ser usada para desinfetar seu estetoscópio; contudo, os tubos podem apresentar uma leve descoloração após a exposição ao alvejante. Os diafragmas ajustáveis, membrana de sino antifrio e olivas podem ser removidos para limpeza completa.

Para remover as olivas das hastes, puxe com firmeza. Para acoplar as olivas, empurre seu lado pequeno com firmeza nas hastes até que se encaixe totalmente no lugar. Verifique se todas as partes e superfícies estão secas antes de remontá-las. Verifique se as olivas estão firmemente encaixadas nas hastes, antes de inseri-las em seus ouvidos.



Não mergulhe seu estetoscópio em nenhum tipo de líquido. Não submeta seu estetoscópio a qualquer processo de esterilização. Evite armazenar seu estetoscópio sob calor extremo. Para evitar manchas nos tubos do estetoscópio, evite o contato com canetas, marcadores, papel de jornal ou outros materiais impressos.

Assistência e Garantia do Estetoscópio Littmann

Registre seu estetoscópio online
em: <http://www.littmann.com/warranty-registration>.

O estetoscópio Littmann Cardiology IV tem garantia contra quaisquer defeitos de material ou fabricação por um período de 7 (sete) anos. Dentro do período de garantia, os reparos serão feitos sem ônus, mediante a devolução do estetoscópio para a 3M, exceto em casos de mau uso evidente ou danos acidentais.

Para obter suporte e manutenção nos EUA, visite www.littmann.com/service ou ligue para 1-800-292-6298. Se você reside fora dos EUA, visite www.littmann.com para obter as informações de contato do seu escritório local da 3M.

Para obter mais informações, visite www.littmann.com.br.


3M, Littmann, o logotipo L da Littmann, o L e Cardiology IV são marcas comerciais da 3M.

Usado sob licença no Canadá.

© 2015, 3M. Todos os direitos reservados.

PT



Made in U.S.A. by  **3M Health Care**,
2510 Conway Ave. St. Paul, MN 55144
(U.S.A.) 1-800-228-3957 Visit our website www.littmann.com



Not Made
With Natural
Rubber Latex

Consult
instructions
for use

3M, Littmann, the L Littmann logo, the L,
and Cardiology IV are trademarks of 3M.

Used under license in Canada.

© 2015, 3M. All rights reserved.

Issue Date: 2015-08

34-8717-6779-3



3M Deutschland GmbH

Health Care Business

Carl-Schurz-Str. 1

41453 Neuss

Germany